

DIN EN 61076-7-100

ICS 31.220.10

**Steckverbinder für elektronische Einrichtungen –
Produktanforderungen –****Teil 7-100: Kabelausgangszubehör – Bauartspezifikation für eine
metrische Kabelabdichtung bestehend aus einem integrierten Teil von
stark beanspruchbaren Steckverbinderhaubengehäusen oder
Rundsteckverbindergehäusen und einem Dichtungssystem
(IEC 61076-7-100:2006);****Deutsche Fassung EN 61076-7-100:2006**

Connectors for electronic equipment –

Product requirements –

Part 7-100: Cable outlet accessories – Detail specification for a metric cable sealing
consisting of an integrated part of heavy-duty rectangular or circular connector hoods and
a sealing system (IEC 61076-7-100:2006);

German version EN 61076-7-100:2006

Connecteurs pour équipements électroniques –

Exigences de produit –

Partie 7-100: Accessoires de sorties de câbles – Spécification particulière pour un
presse-étoupe métrique constitué d'une partie intégrée de capots de connecteurs
rectangulaires ou circulaires à haut rendement et d'un système d'étanchéité pour
conditions sévères (CEI 61076-7-100:2006);

Version allemande EN 61076-7-100:2006

Gesamtumfang 19 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE

Beginn der Gültigkeit

Die von CENELEC am 2006-07-01 angenommene EN 61076-7-100 gilt als DIN-Norm ab 2007-02-01.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN IEC 61076-7-100:2004-12.

Für diese Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 651 „Steckverbinder“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (<http://www.dke.de>) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC 48B „Connectors“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ mit den Daten zu dieser Publikation angegebenen Datum (maintenance result date) unverändert bleiben soll. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ergibt sich, soweit ein Zusammenhang besteht, grundsätzlich über die Nummer der entsprechenden IEC-Publikation. Beispiel: IEC 60068 ist als EN 60068 als Europäische Norm durch CENELEC übernommen und als DIN EN 60068 ins Deutsche Normenwerk aufgenommen.

Steckverbinder für elektronische Einrichtungen –
Produktanforderungen –
Teil 7-100: Kabelausgangszubehör – Bauartspezifikation für eine metrische
Kabelabdichtung bestehend aus einem integrierten Teil von stark beanspruchbaren
Steckverbinderhaubengehäusen oder Rundsteckverbindergehäusen und einem
Dichtungssystem
(IEC 61076-7-100:2006)

Connectors for electronic equipment –
Product requirements –
Part 7-100: Cable outlet accessories – Detail
specification for a metric cable sealing
consisting of an integrated part of heavy-duty
rectangular or circular connector hoods and a
sealing system
(IEC 61076-7-100:2006)

Connecteurs pour équipements électroniques –
Exigences de produit –
Partie 7-100: Accessoires de sorties de câbles –
Spécification particulière pour un presse-étoupe
métrique constitué d'une partie intégrée de
capots de connecteurs rectangulaires ou
circulaires à haut rendement et d'un système
d'étanchéité pour conditions sévères
(CEI 61076-7-100:2006)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2006-07-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

© 2006 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 61076-7-100:2006 D

Vorwort

Der Text des Schriftstücks 48B/1652/FDIS, zukünftige 1. Ausgabe von IEC 61076-7-100, ausgearbeitet von dem SC 48B „Connectors“ des IEC/TC 48 „Electromechanical components and mechanical structures for electronic equipment“, wurde der IEC-CENELEC Parallelen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 2006-07-01 als EN 61076-7-100 angenommen.

Diese Norm muss in Verbindung mit EN 61076-7 angewendet werden.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2007-04-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2009-07-01

Der Anhang ZA wurde von CENELEC hinzugefügt.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 61076-7-100:2006 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.

Inhalt

	Seite
Vorwort	2
1 Allgemeines	5
1.1 Anwendungsbereich	5
1.2 Normative Verweisungen	5
2 Technische Informationen	6
2.1 Begriffe	6
2.2 Werkstoffe und Überzug	6
2.3 Konstruktion	6
2.4 Bauformen	7
2.5 IEC-Typbezeichnung	7
2.6 Kennzeichnung	7
3 Maßangaben	7
3.1 Allgemeines	7
3.2 Isometrische Darstellung und gemeinsame Merkmale	8
3.3 Maße	8
4 Kennwerte	10
4.1 Klimatische Klasse	10
4.2 Elektrische Kennwerte	10
4.3 Mechanische Kennwerte	10
4.4 IP-Code nach IEC 60529	10
5 Prüfprogramm	11
5.1 Allgemeines	11
5.2 Mess- und Prüfverfahren	11
5.3 Vorbehandlung	11
5.4 Herstellung der Prüflinge	11
5.5 Prüfprogramm	11
Anhang A (normativ) Prüfung des Rückhaltevermögens für Kabel und Leitung und übermäßiges Festdrehen	13
A.1 Anordnung für die Prüfung des Rückhaltevermögens für Kabel und Leitung	13
A.2 Übermäßiges Festdrehen	14
Anhang B (informativ) Umstellung von PG-Gewinde auf metrisches Gewinde	15
B.1 Empfehlungen	15
Literaturhinweise	16
Anhang ZA (normativ) Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen	17
Bild 1 – Isometrische Darstellung	8
Bild 2 – Maße des Stutzens für die Bauformen A und B	8

	Seite
Bild 3 – Maße des Metalldruckrings und der Dichtung für die Bauformen A und B	9
Bild 4 – Maße der Kupplungsmutter zum Anwenden des Drucks auf den Ring für die Bauformen A und B	9
Bild A.1 – Typische Anordnung für die Prüfung des Rückhaltevermögens für Kabel und Leitung	13
Tabelle 1 – Bauformen des Kabelausgangs	7
Tabelle 2 – Maße des Stutzens für die Bauformen A und B	8
Tabelle 3 – Maße des Metalldruckrings und der Dichtung für die Bauformen A und B	9
Tabelle 4 – Maße der Kupplungsmutter zum Anwenden des Drucks auf den Ring für die Bauformen A und B	10
Tabelle 5 – Klimatische Klasse	10
Tabelle 6 – Prüfgruppe P	11
Tabelle 7 – Prüfgruppe AP	12
Tabelle 8 – Prüfgruppe BP	12
Tabelle A.1 – Rückhaltevermögen für Kabel und Leitung	14
Tabelle B.1 – Empfehlung für die Umstellung von PG-Gewinde auf metrisches Gewinde	15